

# Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und  
verwahren Sie sie für zukünftige Fragen.

## Inhalt

1. Sicherheitshinweise .....	3
2. Leistungsmerkmale .....	5
3. Technische Spezifikationen .....	5
4. Zubehöre.....	6
5. Bezeichnungen der Geräteteile.....	7
6. Fernbedienung.....	8
7. Anschluss und Grundfunktionen .....	10
8. Menü.....	11
1. Picture (Bild) .....	11
2. OPTION .....	12
3. System .....	13
9 Fehlersuche.....	14

# 1. Sicherheitshinweise

- **Lagerung und Aufbewahrung**

1. Den Monitor nicht zu großer Hitze oder Kälte aussetzen. Die Lagertemperatur des Gerätes beträgt -30 - +80°C und die Betriebstemperatur beträgt -20 - + 70°C. Die relative Luftfeuchtigkeit ist Rh90%.
2. Das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Küchen, feuchtem Keller, Swimming Pool oder ähnlichen Örtlichkeiten benutzen.
3. Das Gerät niemals in einer Umgebung mit zu hoher Luftfeuchtigkeit, Staub oder Rauch benutzen.
4. Fallenlassen oder Schlageinwirkung vermeiden.
5. Vermeiden Sie den Gebrauch des Gerätes in geschlossenen Räumen, an Stellen mit erhöhter Vibrationseinwirkung oder starker Schlageinwirkung.
6. Dem Gerät dürfen keine Löcher oder Kratzer zugefügt werden und es darf nicht mit Scheuermitteln gereinigt werden.
7. Kabel so verlegen, dass sie nicht gequetscht werden können, und dass man nicht darauf treten kann.
8. Lassen Sie mindestens 5 cm Platz zwischen dem Monitor und der Wand, Schrank oder anderen Gegenständen damit genügend Luft um das Gerät zirkulieren kann.
9. Der Monitor ist nicht wasserfest ausgeführt.

- **Sicherheitshinweise zum Betrieb**

1. Das Gerät kann an eine 12V oder 24V Autobatterie angeschlossen werden bzw. an die Stromversorgung des Fahrzeugs.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Beachten Sie dabei die Pole. Der Monitor kann beschädigt werden, wenn die Kabel nicht ordnungsgemäß angeschlossen werden. Ziehen Sie das Stromkabel wenn Sie nicht beabsichtigen das Gerät zu benutzen.

### Warnhinweis

1. Im Monitor herrscht hohe Spannung. Öffnen des Monitors nur durchgeschultes Personal
2. Schauen Sie während der Fahrt nicht auf den Bildschirm, es sei denn Sie beobachten das Display der Rückfahrkamera.

### Sonderhinweis

Gelegentlich können mehrere helle oder dunkle Flecken auf Ihrem LCD Bildschirm zu sehen sein. Das ist ein allgemeines Phänomen bei Bildschirmen mit Aktiver Matrix Technik und ist nicht unbedingt ein Anzeichen für Fehler oder Mängel. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Bei Problemen schalten Sie das Gerät bitte sofort aus und benachrichtigen Sie uns oder einen Vertragshändler. Der Monitor ist ein komplexes Gerät. Jegliches Demontieren oder Veränderungen können zu Schäden oder zum Erlöschen der Garantie führen.

## Wartung/Reinigung

1. Entfernen Sie vor dem Reinigen des Gerätes alle Kabelverbindungen zum Monitor.
2. Verwenden Sie einen milden Haushaltsreiniger und reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie niemals starke Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin, da diese das Finish des Gerätes beschädigen könnten.

**Warnhinweis: Um das Risiko eines Elektroschocks zu vermindern entfernen Sie niemals die vordere oder hintere Verkleidung. Es befinden sich keine vom Betreiber zu wartenden Teile im Gerät.  
Beauftragen Sie qualifiziertes Personal mit der Wartung.**

### **VORSICHT**

**Wir weisen Sie hiermit darauf hin, dass jegliche Veränderungen oder Modifizierungen, die im Handbuch nicht ausdrücklich genehmigt werden, dazu führen können, dass Ihre Garantie erlischt und teure Reparaturen nötig werden.**

## Konformitätserklärung

# FCC

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen von Teil 15 FCC. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störungen ausgehen
- (2) Dieses Gerät muss jegliche eingehende Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschten Betrieb auslösen können.

# CE

# e24

## **2. Leistungsmerkmale**

1. Großer Betrachtungswinkel und hohe Auflösung
2. Mehrsprachige Displayoptionen: English (Englisch), French (Französisch), Portuguese (Portugiesisch), Spanish (Spanisch), Russian (Russisch), Dutch (Niederländisch), German (Deutsch), Italian (Italienisch).
3. Verschiedene Videoformate: PAL/AUTO/NTSC.
4. 1 Kameraeingang, 1 Anschlusskabel zum Einschalten der Rückfahrkamera
5. Stromversorgung zur Kamera
6. Spannungsbreite von 12 V bis zu 32 V. Unterstützt 12 V oder 24 V.
7. Bild einstellbar für horizontale, vertikale, spiegelbildliche oder normale Betrachtung.
8. Bordlautsprecher
9. Fernbedienung mit Vollfunktion

## **3. Technische Spezifikationen**

1. 7" TFT-LCS Farbmonitor mit digitalem Bedienfeld
2. Audioausgang: 1W
3. Lautsprecher: ein 15 X 24 mm Rundlautsprecher
4. Stromanschluss: Fahrzeugbatterie (12 – 32 V)
5. Stromverbrauch: ca. 6W
6. Außenmaße: 182 mm (B) X 122 mm (H) X 26 mm (T) (ohne Einbauvorrichtung)  
198 mm (B) X 138 mm (H) X 31 mm (T) mit Einbauvorrichtung
7. Punktabstand: 0.192 (H) X 0.1805 (V)
8. Auflösung: 800X3 (RGB) X 480
9. Kontrast: 500:1
10. Helligkeit: 400 cd/m<sup>2</sup>
11. Betrachtungswinkel: U: 50° /D: 60° R/L 70°/70°.
12. Betriebstemperatur: -20 - +70°C, Rh 90%.
13. Lagertemperatur: -30 - +80°C, Rh 90%.

### **Sonderhinweis**

Sämtliche Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## 4. Zubehör

U-Halterung



Zentrale Befestigungsplatte



AV und Spannungsadapterkabel



Infrarot Fernbedienung



Sonnenblende



Winkeleinstellschrauben



### Sonderhinweis

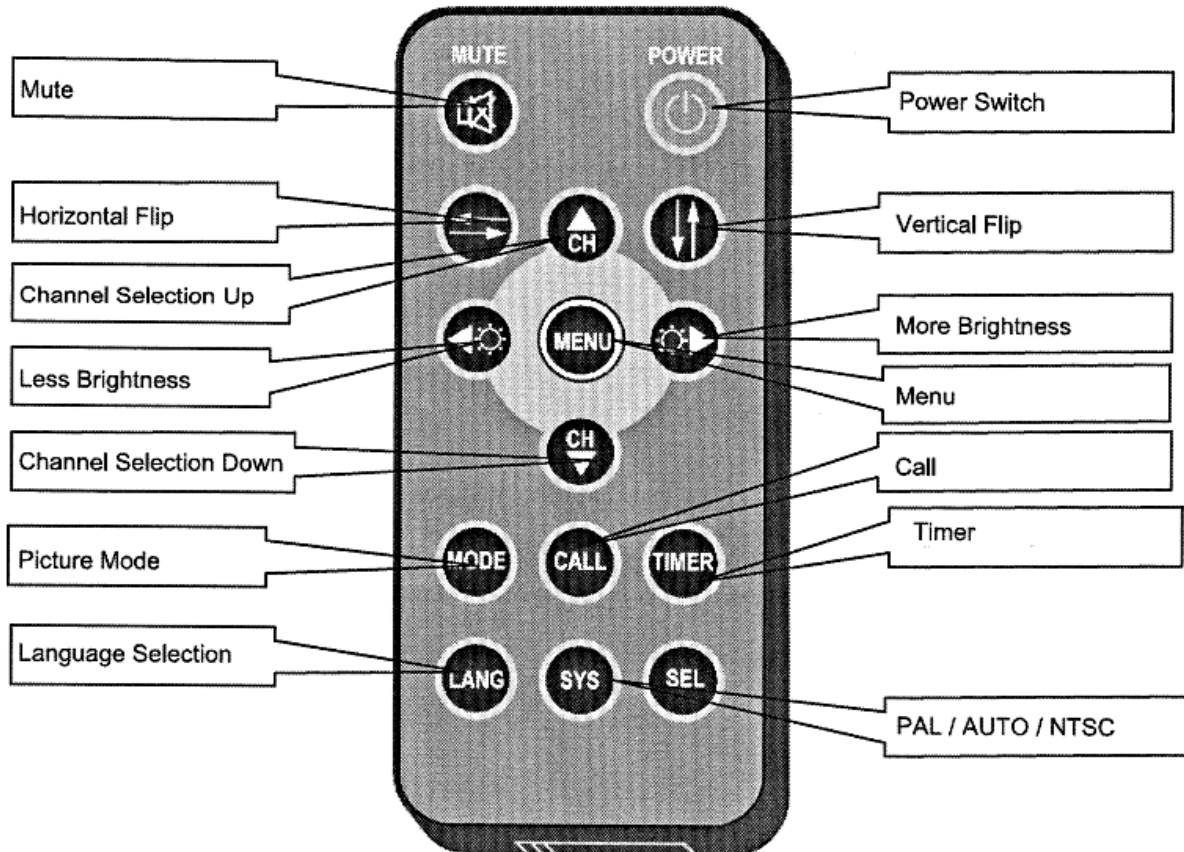
Die jeweils verfügbaren Zubehörteile können bei unterschiedlichen Anwendungen voneinander abweichen

## 5. Funktion Schalter Monitor



1. Sensor für Fernbedienung
2. Einschaltanzeige
3. Ein/Ausschalter
4. Helligkeitsregler +
5. Helligkeitsregler –
6. Programmsuche
7. Menü
8. ohne Funktion
9. Lautsprecher

## 6. Fernbedienung



### **Hinweis**

- 1.) Zum Bedienen richten Sie die Fernbedienung auf das Infrarotfenster des Monitors
- 2.) Die Fernbedienung niemals auseinanderbauen, fallen lassen oder nass werden lassen.
- 3.) Drücken Sie fest auf die Tasten. Warten Sie 2 Sekunden bis das Bild wechselt.



- MUTE (stumm):  
Drücken zur Auswahl ENABLE/MUTE (Klang ein/stumm)
- POWER (Ein/Ausschalter)  
Drücken, um den Monitor ein/aus zu schalten
- ↔ (Horizontales Drehen des Bildes)  
Drücken, um das Bild horizontal zu drehen
- ↕ (Vertikales Drehen des Bildes)  
Drücken, um das Bild vertikal zu drehen
- CH + (Programmwahl +)  
Drücken, um einen Programm/Menüpunkt auszuwählen
- CH – (Programmwahl -)  
Drücken, um einen Programm/Menüpunkt auszuwählen
- Drücken, um die Helligkeit zu verringern
- Drücken, um die Helligkeit zu vergrößern
- MENU  
Drücken, um das Menü anzuzeigen
- CALL (call)  
Drücken, um das Menü zu schließen
- TIMER  
Drücken, um den Timer zum Abschalten des Monitors einzustellen (10, 20, 30, 40 und max. 90 Minuten)
- LANG (Sprachauswahl)  
Drücken, um die Sprache für das Display auszuwählen. Optionen: English (Englisch), French (Französisch), Portuguese (Portugiesisch), Spanish (Spanisch), Russian (Russisch), German (Deutsch), Italian (Italienisch) oder Dutch (Niederländisch),
- SYS:  
Drücken, um PAL/AUTO/NTSC auszuwählen.

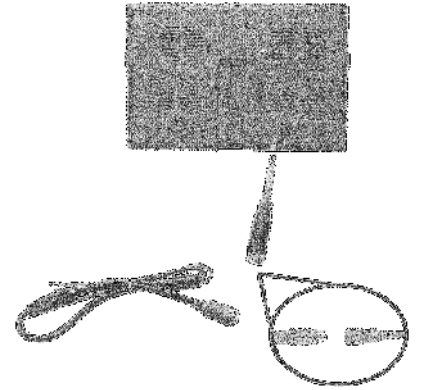
# 7. Anschluss und Grundfunktionen

## 7.1 Anschluss des AV Adapters und des Steuerkabels

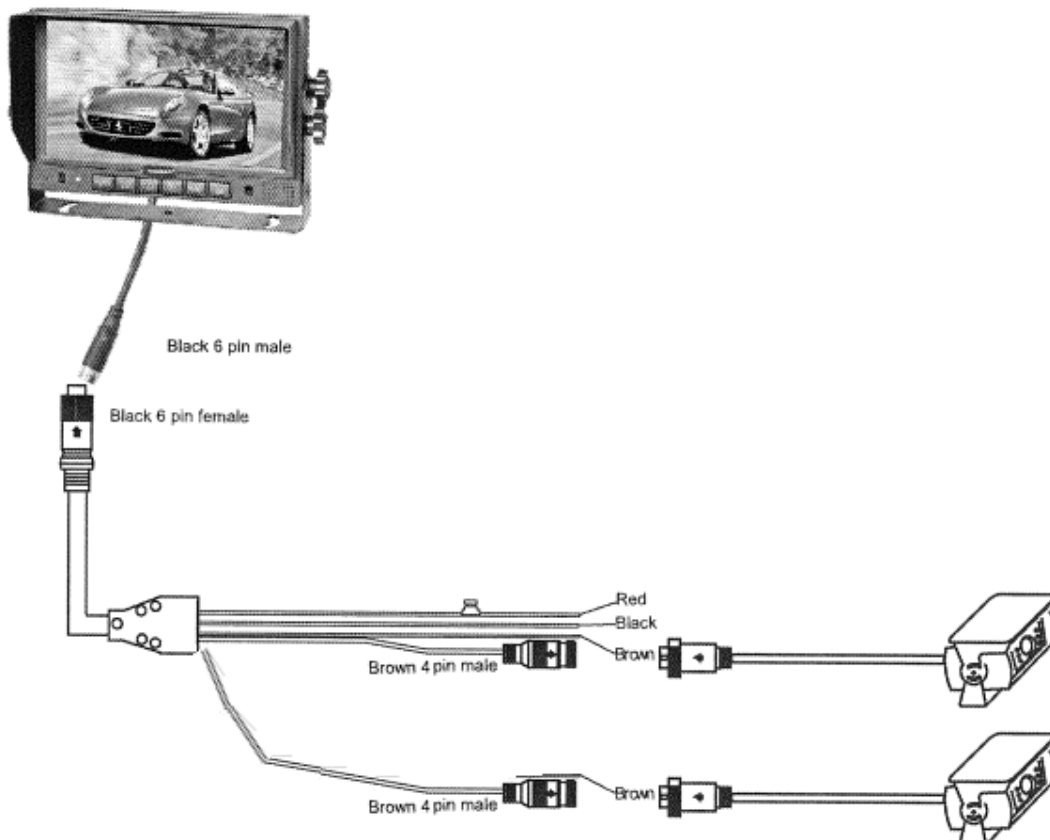
Halten Sie das Kabel fest, bringen Sie die Seite der 6-poligen Buchse die mit → markiert ist in Übereinstimmung mit dem 6-poligen Stecker, der mit ← markiert ist. Stecken Sie beide fest zusammen.

### Aufschlüsselung Kabelbaum

- 1 Brauner 4-poliger Stecker für Kamera 1
- 2 Einzelnes rotes Kabel zum Stromkabel mit DC 12 – 32V.
- 3 Einzelnes schwarzes Kabel zur Masse
- 4 Einzelnes braunes Kabel zum positiven Stromkabel der Rückfahrleuchte



### Anschlussdiagramm:



## 7.4 Rückfahrdisplay/Hilfslinien:



7.4.1 Wenn das braune Kabel am Pluspol des Rückfahrlichts angeschlossen ist, schaltet der Monitor automatisch auf CAM 1 (Rückfahrkamera) wenn das Rückfahrlicht an ist. Gleichzeitig erscheint das Entfernungsraster.

## 8. Menü



- Drücken Sie MENU um die folgenden Optionen und Einstellungen anzuzeigen:
  1. Picture (Bild)
  2. Option (Option)
  3. System (System)

### **1. Picture (Bild)**

BRIGHT (Helligkeits-), CONTRAST (Kontrast-), COLOR (Farbe-), VOLUME (Lautstärke-) -optionen werden auf dem Bildschirm angezeigt, siehe unten:



- Drücken Sie CH- und wählen Sie BRIGHT (Helligkeit).

PICTURE (Bild)	
<b>BRIGHT (Helligkeit)</b>	<b>50</b>
CONTRAST (Kontrast)	50
COLOR (Farbe)	50
VOLUME (Lautstärke)	50
.....	50

Drücken Sie   um die Helligkeit einzustellen.

- Drücken Sie CH- und wählen Sie CONTRAST (Kontrast)

PICTURE (Bild)	
BRIGHT (Helligkeit)	50
<b>CONTRAST (Kontrast)</b>	<b>50</b>
COLOR (Farbe)	50
VOLUME (Lautstärke)	50
.....	50



Drücken Sie   um den Kontrast einzustellen

## 2. **OPTION**



LANG (Sprache), SCALE (Maßstab), CAM 1 (Kamera 1) , Displayoptionen auf dem Bildschirm, siehe unten:

- Drücken Sie CH- und wählen Sie LANG (Sprache)

Option	
<b>LANG (Sprache)</b>	<b>ENGLISH (Englisch)</b>
SCALE (Maßstab)	ON (ein)
CAM 1 (Kamera 1)	NORMAL (normal)

- DRÜCKEN SIE   um English (englisch), French (Französisch), Portuguese (Portugiesisch), Spanish (Spanisch), Russian (Russisch), German (Deutsch), Italian (Italienisch), Dutch (Niederländisch), auszuwählen.
- Drücken Sie CH- und wählen Sie SCALE (Maßstab).

Option	
LANG (Sprache)	ENGLISH (englisch)
<b>SCALE (Maßstab)</b>	<b>ON (ein)</b>
CAM 1 (Kamera 1)	NORMAL (normal)

Drücken Sie   um ON/OFF (ein/aus) zu wählen. Unter SCALE (Maßstab) ist die Entfernungsanzeige auf dem Monitor beim Rückwärtsfahren zu verstehen.

- Drücken Sie CH- um CAM 1 zu wählen

Option	
LANG (Sprache)	ENGLISH (englisch)
SCALE (Maßstab)	ON (ein)
<b>CAM 1 (Kamera 1)</b>	<b>NORMAL (normal)</b>



Drücken Sie   um NORMAL/MIRROR (Normal/Spiegelbild) zu wählen

### 3. System

COLOR-SYS (Farbsystem), BLUE BACK (Blue Back), HORIZONTAL(waagerecht), VERTICAL (senkrecht), ZOOM (Zoom)Funktionen erscheinen auf dem Display. Siehe unten:



- Drücken Sie CH- um FARBSYSTEM zu wählen

SYSTEM	
<b>COLOR SYS</b>	<b>AUTO</b>
BLUE BACK	ON
HORIZONTAL	↔
VERTICAL	↕
ZOOM	16:9

Drücken Sie   um PAL/AUTO/NTSC zu wählen.



- Drücken Sie CH- um BLUE BACK(blauer Hintergrund) zu wählen.

SYSTEM	
COIOR SYS	AUTO
<b>BLUE BACK</b>	<b>ON</b>
HORIZONTAL	↔
VERTICAL	↕
ZOOM	16:9

Drücken Sie   um ON/OFF (ein/aus) zu wählen.

- Drücken Sie CH- um ZOOM/Bildformat zu wählen.

SYSTEM	
COIOR SYS	AUTO
BLUE BACK	ON
HORIZONTAL	↔
VERTICAL	↕
<b>ZOOM</b>	<b>16:9</b>

Drücken Sie   um 16:9 oder 4:3 zu wählen

## 9 Fehlersuche

Die unten angeführten Symptome bedeuten nicht unbedingt einen Fehler im Display. Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte bevor Sie das Gerät zur Reparatur geben.

Symptom	Möglicher Grund/Lösung
Kein Bild, kein Ton	Anschluss an Fahrzeugadapter nicht korrekt ausgeführt, Verwendung einer nicht zulässigen Stromquelle, EIN/AUS Schalter auf OFF
Kein Bild	Prüfen Sie, ob das AV-Kabel richtig eingesteckt ist
Kein Ton	Prüfen Sie, ob das Audio-Kabel richtig eingesteckt ist, oder ob die Lautstärke ausgeschaltet oder zu niedrig eingestellt ist
Dunkles Bild	Prüfen Sie, ob Helligkeit und Kontrast richtig eingestellt sind. Prüfen Sie ob die Umgebungstemperatur zu niedrig ist.
Keine Farbe	Farbeinstellung richtig einstellen
Bild steht auf dem Kopf oder ist seitenverkehrt	Betätigen Sie die Auswahl Taste horizontal/vertical auf der Fernbedienung, um die richtige Ausrichtung einzustellen.
Keine Rückfahrfunktion (z.B. Bild)	Das schwarze Kabel des AV Monitorkabels zum Rückfahrlicht könnte lose sein. Das rote Kabel vom Monitor könnte lose sein.